

Messa da Requiem

1 Requiem aeternam:	Вечный покой
Adagio	
2 Dies irae:	День гнева
Allegro	
3 Quid sum miser:	Что тогда скажу я, несчастный
Andante sostenuto	
4 Quaerens me:	В поисках меня Ты изнемог
Maestoso	
5 Ingemisco:	Я воздыхаю подобно преступнику
Andantino	
6 Confutatis:	Уличив нечестивых
Moderato	
7 Lacrymosa:	Полный слез
Adagio	
8 Domine Jesu-Offertorio:	Господи Иисусе
Andantino	
9 Sanctus:	Святой
Allegro	
10 Benedictus:	Блаженный
Andantino con moto	
11 Agnus Dei:	Агнец божий
Andante	
12 Finale	Финал
• Requiem aeternam:	Вечный покой
Grave	
• Cum sanctis	Со святыми
Fuga	
13 Libera me	Освободи меня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ХОР «МОСКОВСКАЯ ОРАТОРИЯ»

BOTTESINI

REQUIEM

MOS
moscow oratorio
society

since 1993



ХОР «МОСКОВСКАЯ ОРАТОРИЯ»

Хор «Московская Оратория» был создан в 1993 году специально с целью поддержки традиции исполнения оратории «Мессия» Г. Ф. Генделя в рождественский период. В состав хора вошли как представители иностранных дипломатических и деловых кругов, так и соотечественники. Первые концерты сразу стали праздничными и запоминающимися событиями. Их посетили представители дипломатического корпуса, в том числе послы США и Великобритании.

С тех пор «Московская Оратория» традиционно исполняет «Мессию» почти каждый год.

В последующие годы под руководством дирижера Александра Цалюка хор «Московская Оратория» рос и развивался. Концерты проводились в Белом фойе Большого театра, Концертном зале Академии имени Гнесиных, Рахманиновском и Большом залах Московской консерватории и др. В репертуаре хора музыка от Баха и Генделя до Мусоргского, Гершвина и Бернстайна.



С хором «Московская Оратория» выступали ведущие камерные оркестры, среди которых оркестр «Гнесинские виртуозы», Московский камерный оркестр «Musica Viva», а также солисты Большого театра, Московской филармонии и другие.

Хор представляет публике академически целостные и серьезные программы, а публика уважает и любит его за уникальное сочетание любительского энтузиазма и профессионального подхода к делу. «Московская Оратория» является старейшим международным хором Москвы.

В ноябре 2015 года хор принял участие в ежегодном рождественском концерте в Карнеги-Холл в Нью-Йорке.

В начале каждого сезона мы рады приветствовать новых участников. Более подробная информация размещена на нашем сайте:

www.moscoworatorio.com



ДИРИЖЕР И
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
РУКОВОДИТЕЛЬ

АЛЕКСАНДР
ЦАЛЮК

Александр Цалюк, дирижер и бессменный художественный руководитель хора «Московская Оратория» с 1994 Года.

Его энтузиазм, энергия и художественное мастерство являются источником постоянного развития коллектива.

Александр Цалюк — выпускник Московской государственной консерватории, окончил аспирантуру как хормейстер в классе профессора Бориса, Куликова, экс-ректора Московской консерватории.

Александр также окончил аспирантуру Государственной классической академии имени Маймонида по классу оперно-симфонического дирижирования. С 2010 года преподает в академии дирижирование.

Помимо работы с хором «Московская Оратория», Александр руководит Московской Мужской Еврейской Капеллой, созданной в 1989 году. Под его руководством капелла завоевала ряд наград за исполнение еврейской литургической и классической музыки, а также еврейской народной музыки и фольклорной музыки других народов. Хор провел сотни концертов в престижных концертных залах стран СНГ, Западной Европы, Израиля и США, пользуется неизменным успехом у слушателей.

Официальную информацию о Московской мужской еврейской капелле можно найти на сайте:

<http://www.hasidic-cappella.com>



КОНЦЕРТМЕЙСТЕР И ОРГАНИСТ
АЛИНА СМИРНОВА

Алина Смирнова родилась в 1991 году в Москве в семье художников.

С 1998 года училась в классе Заслуженного работника культуры РФ Иветты Исааковны Юдович.

В 2010 году с отличием окончила Академический музыкальный колледж Московской государственной консерватории в классе Заслуженной артистки России, проф. Елены Ивановны Кузнецовой. В 2015 году с отличием окончила Московскую консерваторию (класс проф. Елены Ивановны Кузнецовой, класс концертмейстерского мастерства Заслуженной артистки России, проф. Ирины Валерьевны Кирилловой, класс камерного ансамбля Народного артиста России, проф. Тиграна Абрамовича Алиханова), а в 2017 году — аспирантуру по классу концертмейстерского мастерства (класс проф. И. В. Кирилловой).

Алина — лауреат и дипломант российских и международных конкурсов, стипендиат Благотворительного Фонда Владимира Спивакова, лауреат московских и всероссийских грантов. Участвовала с сольными программами в российских и международных музыкальных фестивалях (Германия, Франция).

Выступала в качестве солистки в концертах со многими оркестрами, в том числе — оркестр центра Павла Слободкина, оркестр «Kremlin» под управлением М. Рахлевского, Национальный филармонический оркестр

Эстонии. Регулярно выступает с сольными программами в России и за рубежом. Ведет активную ансамблевую и концертмейстерскую деятельность, в репертуаре Алины множество камерных и вокальных программ из числа редко исполняемых сочинений.

Активно работает с солистами российских и зарубежных музыкальных театров (в том числе Государственный академический Большой театр, Московский академический Музыкальный театр им. Станиславского и Немировича-Данченко, Центр оперного пения Галины Вишневской, Пермский академический театр оперы и балета им. П. И. Чайковского, Edinburgh Royal Opera House, The Barbican Centre, Amsterdam Muziekgebouw). Алина часто выступает в составе симфонических и камерных оркестров (фортепиано, челеста, Орган), таких, как Академический камерный оркестр «Musica Viva» под управлением А. Рудина, Калужский молодежный симфонический оркестр, Концертный симфонический оркестр Московской консерватории под управлением А. Левина, камерный оркестр «Affrentando» и другие. Имеет записи на Радио России, радио Эстонии, отзывы на концертные выступления в российских и зарубежных СМИ.

Юлия ПРОНЯЕВА

АЛТ

Вокальное образование получила в Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского. Лауреат международных конкурсов. Ведущая солистка Воронежского театра оперы и балета.

За исполнение партии Азучены из оперы Трубадур Дж.Верди удостоена театральной премии Событие Сезона. В репертуаре певицы не только вершины мирового оперного репертуара, а также камерные и кантатно-ораториальные сочинения.



Елизавета ПАХОМОВА

СОПРАНО

В 2013 году окончила колледж музыкально-театрального искусства им. Г. П. Вишневской по специальности академическое пение. В 2018 году окончила Академию им. Маймонида РГУ им. Косыгина — класс профессора Н. С. Красной.

Лауреат 1-й премии 15-го Международного фестиваля-конкурса «Musica Classica», 2014.

Лауреат 3-й премии 2-го Международного конкурса вокалистов «Звездная рапсодия», 2016.

Лауреат 1-й премии Международного конкурса музыкантов-исполнителей «Шубертиада», 2017.



Владимир ОГНЕВ БАС

С 1992 г. Владимир Огнев является солистом Новосибирского государственного академического театра оперы и балета. В своей профессиональной карьере он пел также на сцене музыкального театра «Геликон-Опера», Татарского академического государственного театра оперы и балета, Большого театра и других театров России и за рубежом. На протяжении нескольких лет является приглашённым солистом Государственного академического Большого театра России.

Иван ЛЮБИМОВ ТЕНОР

В 2017 году окончил Московскую Консерваторию по специальности — хоровое дирижирование (класс профессора С. С. Калинина). В 2018 году закончил обучение на вокальном факультете в РАМ им. Гнесиных.

Лауреат всероссийских и международных конкурсов. С 2013 по 2016 гг. лауреат 1-й премии 15-го Международного фестиваля-конкурса «Musica Classica», 2014 год артист хора и солист Центрального пограничного ансамбля ФСБ России. С 2017 года — артист Академического Большого хора “Мастера хорового пения” под управлением Л. З. Конторовича.



ДЖОВАННИ БОТТЕЗИНИ



Имя Джованни Боттезини (1821–1889) — итальянского контрабасиста, дирижера и композитора эпохи романтизма, — к сожалению, не слишком известно современной публике. Между тем, его виртуозной и вдохновенной игрой на контрабасе восхищались многие музыканты XIX века, благодаря чему он даже получил прозвище «Паганини контрабаса». Именно Боттезини удалось убедить публику в том, что такой громоздкий инструмент с низким звуком может не только аккомпанировать другим, но и солировать. «Он один из величайших музыкантов своего века, потрясающий исполнитель-виртуоз. Под его смычком контрабас вздыхает, плачет, поет, хрипит, дрожит, ревет, словно полноценный

оркестр, способный и на мощные вспышки, и на самые мягкие звучности», — восторженно писал современник.

Боттезини начал сольную карьеру после завершения учебы в Миланской консерватории (1839), объездив с концертами всю Европу (от Португалии до России) и оба американских континента. Исколесив полмира, он множество раз пересекал Атлантику. Огромным успехом пользовались его выступления в Лондоне, Нью-Йорке, Париже, Милане, Вене, Мадриде, Барселоне, Гаване, Петербурге. Боттезини играл на трёхструнном контрабасе, который настраивал на один тон выше обычного строя, благодаря чему инструмент звучал ярче.

Помимо сольной карьеры, музыкант также получил известность как оперный дирижер. В частности, именно Боттезини дирижировал мировой премьерой оперы Верди «Аида» в 1871 году в Каире (композиторов связывала давняя дружба). Примечательно, что в антрактах маэстро откладывал дирижерскую палочку и исполнял на контрабасе собственные импровизации на оперные темы.

Композиторское наследие Боттезини включает, прежде всего, виртуозные пьесы для контрабаса (многие из них до сих пор входят в репертуар исполнителей на этом инструменте), а также оперы (в частности, «Геро и Леандр»), оратории, камерно-инструментальные ансамбли, симфоническую и вокальную музыку.

Среди духовных сочинений Боттезини, пожалуй, лучшим является Реквием (Messa da Requiem) для четырех солистов, смешанного хора и симфонического оркестра, написанный в 1887 году на смерть любимого брата Луиджи. Заупокойная месса была впервые исполнена в католическом соборе Каира (автор работал там музыкальным руководителем итальянской оперной труппы). Правда, сочинение прозвучало в усеченной версии без участия женского хора, так как в этой церкви женщинам петь запрещалось. Итальянская премьера Реквиема в полной версии, состоявшаяся спустя три года в Королевском театре Турина (1880), оказалась менее успешной: зал был полупустой, а критики отдали предпочтение Реквиему Верди (1874), представленному публике незадолго до этого.

Несмотря на то, что через год Реквием Боттезини завоевал серебряную медаль на Национальной музыкальной выставке в Милане, дальнейшая сценическая судьба этого сочинения оказалась незавидной: музыканты относились к нему весьма пренебрежительно. Возрождение интереса к Реквиему произошло лишь столетие спустя: в 1979 году он был исполнен в соборе Кремы (родного города Боттезини), а через год — в венецианском Соборе Святого Марка.

Согласно традиции, в Реквиеме использован канонический латинский текст. Музыкальные средства здесь довольно разнообразны: полифоническая техника (весьма органичная для церковной музыки) соседствует с выразительной итальянской оперной мелодикой. В оркестре важную роль играют деревянные духовые инструменты, которым автор часто поручает исполнение главной темы. Стилистически произведение представляет собой образец умеренного итальянского романтизма без особых тяготений к повышенной экспрессии и усложненным гармониям, к которым были склонны современники автора.

Текст подготовил кандидат искусствоведения
Александр Великовский

МОСКОВСКАЯ МУЖСКАЯ ЕВРЕЙСКАЯ КАПЕЛЛА

Коллектив возрождает еврейское хоровое и вокальное музыкальное искусство, опираясь на глубокие корни и древние традиции не только еврейского, но и русского профессионального хорового пения, доказывая, что древняя, богатейшая еврейская культура является неотъемлемой частью многонациональной российской и общемировой культур.

Мужской еврейский хор канторского искусства был организован в 1989 году при содействии и личной поддержке президента СССР М. С. Горбачёва, еврейской общины нашей страны и американской благотворительной еврейской организации «Джойнт».

В хоре работают высокопрофессиональные музыканты — студенты и педагоги Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского и других ведущих музыкальных ВУЗов Москвы с большим опытом работы в известных хоровых коллективах. Всех исполнителей объединяет горячее желание донести до слушателя скрытые и неизвестные до настоящего времени замечательные страницы еврейской канторской и хоровой музыки на основе профессионального исполнения. В обширном репертуаре коллектива - еврейская литургическая музыка, песни на идиш и иврите, русские народные песни, произведения мировой классики. Хор является одним из немногих признанных профессиональных еврейских академических коллективов в мире и единственным в России.



Коллектив возрождает еврейское хоровое и вокальное музыкальное искусство, опираясь на глубокие корни и древние традиции не только еврейского, но и русского профессионального хорового пения, доказывая, что древняя, богатейшая еврейская культура является неотъемлемой частью многонациональной российской и общемировой культур.

К еврейскому литургическому пению слушатели повсеместно проявляют особый интерес. Он обусловлен тем, что музыка, рожденная в начале и середине 19 века в странах Восточной Европы и Западной России, практически перестала существовать после революции 1917 года и только во второй половине 20 века начала возрождаться в должном объеме. Неординарность, новизна, необычная красота и гармоничность этой музыки - это то, что привлекает многочисленных слушателей на такие концерты.

Хор выступает не только для аудитории еврейской общины, но и на открытых престижных концертных площадках нашей страны и за рубежом, среди которых Малый, Большой и Рахманиновский залы Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского, Колонный зал Дома Союзов, Академия музыки и Carl Orff зал в Мюнхене, Theatron Yerushalaim в Иерусалиме, Carnegie Hall и Lincoln Center в Нью-Йорке. Хор завоевал огромное количество поклонников среди слушателей у нас в стране и других странах мира.

Коллектив активно участвует во многих культурных и общественных мероприятиях, организованных российскими государственными, культурными и концертными организациями, Российской еврейской общиной.

В течение многих лет хор «Московская мужская еврейская капелла» обладает почетным правом выступать с абонементными концертами Московской государственной академической филармонии в Большом зале Московской государственной консерватории имени П. И. Чайковского.

Неоднократно коллектив выступал с ведущими российскими и зарубежными симфоническими оркестрами под управлением А. Каца, М. Горенштейна, Ю. Башмета, З. Меты и выдающимися солистами М. Александровичем, Н. Лифшиц, И. Кобзоном, главным кантором синагоги на 5-ой Авеню в Нью-Йорке Й. Маловани и многими другими известнейшими в мире канторами.

В интервью газете «Известия» в 2000 году кантор Йозеф Маловани сказал: «Знаю, что у россиян большие сердца, и они очень хорошая аудитория — теплая, благодарная и умная. Петь для них — огромное удовольствие. В этот раз собираюсь дать два публичных концерта: в Москве и 10 февраля — в зале Государственной капеллы в Петербурге. Московская мужская еврейская капелла, с которой мы там выступим, — на мой взгляд, лучший в мире профессиональный еврейский музыкальный коллектив».

КАМЕРНЫЙ ХОР МГИМ ИМ. А.Г. ШНИТКЕ

Художественный руководитель – профессор Дмитрий Онегин



Камерный хор Московского государственного института музыки имени А. Г. Шнитке (далее – МГИМ им. Шнитке) создан в сентябре 2016 года по инициативе и.о. ректора, доктора педагогических наук, доктора культурологии, профессора А. И. Щербаковой. Первым руководителем хора был профессор кафедры хорового дирижерского искусства МГИМ им. А. Г. Шнитке и кафедры хорового исполнительства Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского А. В. Соловьев. С 2018 года в качестве художественного руководителя приглашен профессор кафедры дирижерского искусства МГИМ имени А. Г. Шнитке и кафедры хорового дирижирования Российской академии музыки им. Гнесиных, почетный работник высшего профессионального образования Д. А. Онегин.

Камерный хор продолжает традицию известных хоровых исполнительских коллективов. В певческом составе хора - студенты института и колледжа МГИМ имени А. Г. Шнитке.

Камерный хор МГИМ имени А. Г. Шнитке является лауреатом I премии Международного фестиваля-конкурса имени П. Чеснокова. Хор принимал участие в Международных фестивалях современной музыки «Зеркало в зеркале», «Кабалевский-фест 2017», «На пересечении прошлого и будущего», Международном открытом фестивале искусств «Дню Победы посвящается...», а также мировых премьерх одноактных опер А. Чайковского «Король шахмат» и Вл. Агафонникова «Юбилей» в Большом зале консерватории, в проекте «Хоровые мистерии» (премьеры сочинений композиторов Москвы).

В качестве дирижеров с хором сотрудничали: Владимир Федосеев, Андреас Мустонен (Эстония), Бранко Штарк (Хорватия), Игорь Громов, Вячеслав Валеев, Денис Власенко, Игорь Дронов, Сергей Дурыгин и др.

ХОР СТУДЕНТОВ АКАДЕМИИ ИМЕНИ МАЙМОНИДА



Академия имени Маймонида основана в 1991 году профессором, академиком, ректором-создателем Вероникой Ириной Коган. Вуз объединяет современные методики преподавания и наследие классических еврейских светских учебных заведений. Академия готовит профессиональных музыкантов, юристов, филологов, психологов.

Факультет мировой музыкальной культуры развивает лучшие традиции российского музыкального образования. На факультете действуют уникальные студенческие коллективы. В Оперной студии и Симфоническом оркестре под руководством Народного артиста, лауреата театральной премии «Золотая маска» Владимира Понькина и Игоря Берендеева студенты осваивают работу над произведением с самого начала и до выпуска на крупнейших сценах Москвы. Джаз-бэнд Академии концертирует с солистами оркестра Игоря Бутмана, является лауреатом международного конкурса «Gnesin-Jazz». Оркестр классических гитар под руководством всемирно известного композитора

Никиты Кошкина и Камерный оркестр под руководством Евгения Ленина исполняют виртуозные программы. Ежегодно Академия проводит международные музыкальные конкурсы «Золотой век гитары» и «Классическая академия».

Хор студентов Академии имени Маймонида создан в 2010 году. Коллектив исполняет духовные сочинения Генделя, Диабелли, Перголези, Россини, ранние кантаты Равеля. В репертуаре хора аранжировки старинной еврейской литургической музыки, еврейской народной музыки. С коллективом выступают: Кантор Уриэль Гранат, тенор Гия Бешитаишвили, солист Большого Театра России Леонид Бомштейн и другие известные музыканты. Хором руководит Александр Цалюк, один из создателей и художественный руководитель Московской Мужской Еврейской Капеллы.

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СИМФОНИЧЕСКИЙ ОРКЕСТР

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РУКОВОДИТЕЛЬ - ИВАН РУДИН

Московский государственный симфонический оркестр создан в 1989 году, как единственный в мире симфонический коллектив, посвящающий значительную часть своей концертной деятельности музыкально-эстетическому воспитанию подрастающего поколения. Концерты и абонементы оркестра проходят на ведущих площадках Москвы.

Летом 2017 года художественным руководителем оркестра был назначен известный пианист Иван Рудин. С приходом нового руководителя оркестр значительно расширил репертуар, начал сотрудничество с ведущими российскими и зарубежными музыкантами, молодыми дирижерами и солистами, стал постоянным участником популярных телепроектов.

Среди ключевых событий текущего и предыдущего сезонов стало участие в открытии парка «Зарядье» и абонемент оркестра в концертном зале «Зарядье», выступление в Концертном зале П. И. Чайковского, участие в международных фестивалях, гастрольные выступления в последнем концертном туре оперной дивы Монсеррат Кабалье в Государственном кремлевском дворце,

сотрудничество с фондом Елены Образцовой, участие в VI международном фестивале искусств П. И. Чайковского в г.Клин и многое др.

В репертуар оркестра входят как шедевры российской и зарубежной музыки, так и произведения современных композиторов. Музыкальные критики высоко оценивают искусство оркестра, культуру, стилевую чуткость, отличные ансамблевые качества, художественные достоинства интерпретаций. С 1995 года оркестр ежегодно проводит циклы концертов с юными солистами в различных залах Москвы, Московской области и других регионов России, участники – победители и лауреаты престижных всероссийских и международных музыкальных состязаний.

Оркестр успешно представлял российское исполнительское искусство на гастролях в Италии, Испании, Германии, Болгарии, Турции, Китае, Корее, с успехом гастролирует по России. В следующем сезоне планируются серии концертов в «Зарядье», Московском международном доме музыки, гастрольные выступления в Германию, Южную Корею и по городам России.



Иван Рудин — молодой пианист, рано начавший активную концертную деятельность. Он родился в 1982 году в семье музыкантов. Учился в Московской средней специальной музыкальной школе им. Гнесиных в классе Татьяны Зеликман. В 11 лет состоялся его дебют с оркестром, а с 12-ти он начал концерттировать в городах России, США, Великобритании, Германии, Нидерландов, Италии, Израиля, Австрии, Финляндии, Франции, Испании, Китая, Латвии, Литвы, Турции, Эстонии и Японии. В 15 лет стал стипендиатом Благотворительного фонда Владимира Крайнева.

Окончил Московскую государственную консерваторию им. П. И. Чайковского (класс Льва Наумова), в 2005 году поступил в аспирантуру в класс Сергея Доренского.

Лауреат Международного конкурса «Гран-при Марии Каллас» (2010), Международного фортепианного конкурса на озере Комо (2007) и многих других.

Выступал с лучшими симфоническими и камерными оркестрами, среди которых Государственный академический симфонический оркестр им. Е. Ф. Светланова, государственный симфонический оркестр «Новая Россия», Большой симфонический оркестр им. П. И. Чайковского и Национальный филармонический оркестр России.

Сотрудничал с Юрием Башметом, Наталией Гутман, Александром Лазаревым, Владимиром Крайневым, Эдуардом Бруннером, Дмитрием Лиссом, Александром Рудиным и другими известными музыкантами.



НАШ ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР

Дорожно-строительная компания «R-1» — одна из ведущих компаний России в сфере строительства, реконструкции и ремонта автомобильных дорог федерального и территориального значения. Безукоризненное качество на протяжении более 23 лет является визитной карточкой компании. В основе многолетнего успеха лежит непрерывающаяся работа по изучению, внедрению и использованию современных технологий, высококачественных дорожно-строительных материалов, инновационной техники, а также тщательный подбор персонала. Все это позволило компании, начинавшей свою деятельность с небольших объемов по ремонту асфальтобетонного покрытия по г. Москва, выйти на региональный уровень и занять лидирующие позиции на рынке. С успехом воплощая сложнейшие проекты федерального, значения, «R-1» строит комфортные, максимально безопасные высокоинтеллектуальные дороги. В ее послужном списке числятся такие трассы,

как М-10 «Москва - Санкт-Петербург», М-4 «Дон», М-3 «Украина», М-2 «Крым», М-1 «Беларусь», А-107 «Московское малое кольцо». Ежегодно компания строит свыше 4 млн м² асфальтобетонного полотна. Наличие собственных производственных мощностей гарантирует высокие показатели качества материалов, а следовательно, и надежность дорог.

База компании включает в себя 5 асфальтобетонных заводов фирмы Beninghoven, в том числе мобильные; растворобетонный узел; установку для производства ПБВ; завод по изготовлению бордюрного и тротуарного камня, а также тротуарной плитки; современную лабораторию.



НАШ ВЕРНЫЙ СПОНСОР

Global Education Facilitators (GEF), Inc. — это команда профессионалов. Высокий уровень письменного и устного перевода, выполняемого компанией, признан во всем мире.

Благодаря высокому качеству работы компании GEF она завоевала бесспорную репутацию надежного партнера для всех, кому необходимы услуги, связанные с переводами. Наши ориентиры — удовлетворение потребностей заказчика и совершенство. Все письменные и устные переводы мы всегда выполняем на самом высоком уровне, наши цены вполне конкурентоспособны, а ваши сроки выполнения работ — это наши сроки.

По вашей просьбе мы можем направить вам отзывы о нашей работе и рекомендации.

Список наших заказчиков растет день ото дня, а вместе с ним — глубина и разнообразие нашего опыта. Обеспечив стабильное развитие нашего бизнеса, мы готовы использовать новые возможности.

Для нас не существует слишком маленьких или слишком больших заказов. Тем не менее, нашим основным преимуществом является способность эффективно управлять переводческими проектами, включающими большие объемы промышленной, технологической, финансовой и правовой документации с достаточно быстрым оборотом, которого требует современная экономика с ее высокими темпами перемен.



Получить более подробную информацию на сайте:

www.geftranslators.com